

Szerkesztőségi iroda:
Nagy-Becskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitcz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 239. szám.

Előfizetési táblázat:

Egész évre	—	24	kor
Félévre	—	12	
Negyedévre	—	6	
Egy hóra	—	2	

— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Péntek, október 18.

Csávossy Béla ünneplése.

(A „Torontál” kiküldött tudósítójától.)

Módos, okt. 18.

Ritka szép óvációban részvevők tegnap este a párdányi kerület választói népszerű és most már nyolcadszor megválasztott orsz. képviselőjüket, Csávossy Bélát. Egy lakoma címe alatt az agilis rendező-bizottság összehozta a szavazás után is az intelligensebb választókat s a kerület minden községéből 1—2 tagot, akik eljöttek, hogy együttesen manifesztálják azt a ragaszkodó szeretetet, mellyel a kerület választói elteltek, valahányszor arról van szó, hogy Csávossy, régi képviselőjüket megisztalják.

A lakoma, melyre eredetileg szerény pártvacsora elnevezés mellett toborozták a híveket, oly nagy méretűvé fejlődött, hogy egymás után kellett az asztal- és széksorokat létesíteni a „Zágráb” szálló tágas éttermében, amely ez alkalommal szűknek bizonyult s bizony a később érkezőknek várakozniok kellett, míg a letülés sora reájok került. Lehetek mintegy 300-an.

A terem díszítése imponáló volt. Választási zászlók és emblema, valamint egy rakás torontáli szőnyeg ügyesen csoportosítva ünnepies kinézetet adott, s ebbe a szép keretbe nagyon is beleillett az a sok fekete ruhás vendég, aki helye mellett türelemmel várta az ünnepelt képviselő megérkezését. A terem díszítése, amely egészen elégtelen volt a sablonoktól, Osszti András igazgató-tanítót dicséri, aki úgy az elrendezésben, mint a kivitelben tevékeny részt vett. Kiterjedt figyelme mindenre, még az asztalokon sűrűn alkalmazott boros palackokra is, melyek mindenike „Eljen Csávossy Béla!” felíratot viselte nyakán nemzeti színtű keretben.

A díszes vendégkoszorúból a következők jelen voltak neveit jegyeztük föl: Csávossy Béla orsz. képviselő fiával, Csávossy Ignác tb. főszolgabíróval, Zsiros József ügyvéd, Gyertyánffy Jenő főszolgabíró, Szőke Károly járásbíró, Kossai Endre kir. közigazgató, Horváth Zoltán tb. főszolgabíró, Bauer Emil nagybirtokos, Rankov Lajos, Sánta Pál plébánosok, Dr. Taussig

Issó, dr. Bolla Gyula, dr. Ernszt Lajos lap-szerkesztő, dr. Szántó Gábor, Köhler Ottó, Krsztics János nyug. polgármester, Fendler Károly takarékpénztári igazgató, Csimpleriu Pál, dr. Stumpf Lajos, Jovanovics György, dr. Petrikovits János, Rigler György, Klein Issó, Klapka István, Krachtusz Jakab, Petrovits János és igen sokan a környékről s Módosnak ugyszólván az egész intelligenciája.

A módosiai Dánija zenekarával rágyújtott a Rákócira, jelezve az ünnepelt képviselő érkezését, aki a jelenlevők hosszas éljenzése közt elfoglalta az asztalfőnél helyét. Csakhamar a fűrtge pincér-had kezdte meg az ételek fölhorlását a következő sorrendben:

- Halpaprikás.
- Turós-csusza
- Malac-pecsenye.
- Pulyka-pecsenye.
- Vegyes saláta.
- Gyümölcs.
- Sajt.
- Magyarádi fehér bor.
- Pezségő.

Az első felköszöntőt az ünnepelt mondotta a királyra, ügyesen beleszóval a felségos házban épp most végbement eljegyzést. A lelkes köszöntőt a jelenlevők állva hallgatták végig s utána a zenekar a himnuszot játszotta.

Zsiros József lelkes beszédében azt fejtette ki, hogy a párdányi szabadelpárt ereje, lelke és mágnese Csávossy Béla, akinek most győzelmi ünnepét ülük a választók, kiket 27 éve állandóan Csávossy képvisel. Mint a kerület választói lelkes ragaszkodásának jelét, egy díszes babérkoszorút nyújt át az ünnepeltnek. (Lelekes éljenzés.)

Dr. Ernszt Lajos német nyelven gyújtó hatású beszédet mondott. Ha a nép szava — ugymond — Isten szava, a párdányi szavazás megmutatta az Isten ítéletét. Poharát Széll Kálmánra és a liberalizmusra, mint az igazi függetlenség megteremtőjére ültette. (Taps)

Csávossy Béla politikai ünnepnek mondja a mai napot, melyhez méltóan sorakoznak a baráti érzelmek és ezeknek őszinte, tiszta megnyilatkozásai. Kijelenti, hogy neve

teljesen összeforrt a szabadelpárt programjával. Legjobban bizonyítja ezt a lefolyt 27 esztendő. Az a zászló, mely alatt mindig győzött, most is tisztán, mocskotalanul vonult be a párdányi kerületbe, (Eljenzés) amely ma diadalát ünnepli. Ebben a szép társaságban érvényesülni látja a szabadság, egyenlőség és testvériség szép ígeit. Teljes elismeréssel hódol a kimagasló államférfiúnak, Széll Kálmánnak, akinek munkájától reméli, hogy a haza felvirágzását és boldogulását látni fogjuk. Ambár nem most van az ideje az ígéreteknek, de nyoma tékosan ígérget tesz, hogy hűséges szolgálja lesz a hazának és megbízóinak, kiknek boldogulására üríti poharát, hű sáfárja. (Zajos éljenzés.)

Krsztics János szerb nyelven fűzőli Csávossy párdányi szerb választóit, akik józan politikai felfogást tanusítottak; mert csatlakoztak abhoz a politikai párthoz, mely a szerb hitfelekezeti sérelmek orvoslására mindig hajlandóságot mutatott. De mivel oly tulnyomó számban szavaztak Csávossyra, ebben annak jelét látja, hogy nem csak a politikai érület kifolyásából, hanem a képviselő iránt érzett szeretetből is szavaztak. Elteti a képviselőt.

Felhangzott ezután a „Mnogája” ismeretes dallama s hatalmas szíviózás közben mindenki igyekezett, hogy koccintson a népszerű képviselővel.

Csávossy Béla még egyszer hálás köszönetet mond összes választóinak. Vonatkozást tesz a kapott babérkoszorúra, amelynek levelei választóit illetik, hisz ők küzdöttek a diadalért, ők szereztek a babért. A szép szalagot, melyre írva van: „Törhetetlen bizalom és szeretet jelöl” — elviszi magával. Poharát emeli mindazokra, akik munkájukkal előmozdították a szabadelpártnek eme szép diadalát.

Sánta Pál érces hangon előadott szívhez szóló beszédében Csávossy élteti.

Ugyancsak az ünnepeltre köszöntötte poharát román nyelven Csimpleriu csebzai lelkész. Majd dr. Bolla Gyula ügyvéd a szabadelpárt sajtó jelenlevő képviselőjére, lapunk kiküldött tudósítójára, Ballière Sandorra ültette poharat.

A „TORONTÁL” tárcája.

Válasz.

Kis leveled megjött. Szinte sirva vártam, Erte a világot félig összejártam.
A ki utamba jön: zaklatom és kérdem, Szeretsz-e még édes, reszketsz-e még értem?

S reszkető betűvel megjött a kis irás, Csupa mély seb minden, csupa bánat, sirás Nincs vidám egy sorja. Nincsen derű benne, Nyomán a betűnek mintha vád is kelne.

De a súlyos vádat elnyomja egy pár szó Csak ugy odavetve: sokat magyarázó S mintha e pár szónak karja, feje volna, Mintha megölne s vállamra hajolna.

A fekete betű, az a pár sor irás Elkezd aztán sirni Mily keserves sirás! Majd zokogva kérdi, zokogásba tör ki: „En hitem, reményem mért kellett megölni?”

Czarina Szilard.

Sallós Mózes.

Hivatalos ügyben a főnököm megbízásából néhány napot künn töltöttem falun. Gyermekeim ota mindig szeretem a csendes falusi életet, de ez alkalommal, megvallom, nem igen telt benne sok gyönyörűségem. Ott időzéseim alatt az ég folytonosan be volt huzva lústa, fekete felhőkkel s éjjel-nappal szakadatlanul szemerkélt az eső. Valami kimondhatatlan álmos unalom nehezedett az egész falura.

A mint a dolgaimat elvégeztem, siettem, hogy

minél hamarabb otthagyjam azt az unalmas világot. Ugy értesültem, hogy a faluban van egy lovas gazda, aki haza vihet, ha meg tudunk egyezni.

Vettem tehát a pálcámat s minden további kédelem nélkül elindultam hozzá. Rá voltam előre készülve, hogy drága lesz a fuvar, mert átkozott rossz ut volt. Legalább a falu között rettenetesen fölfakadt az út, melyen, a keréknyomok mélységéből itélve, tengelyig dagasztottak az ott járó szekerek. Kétdoldalt a sáncok csordultig álltak tele vízzel, melyben minden kapu előtt vígan hápogva lubickoltak a kicsapott récék.

Sallós Mózes uram ott lakott az alszegegen, közel a falu hidjához. Cifra, galambbugos kapuja könnyű szerrel odavezette az embert. Különben, ha nem is lett volna galambbug a kapun, ugy sem lett volna baj. Ismertetőjelnek váltig elég volt az a terebélyes, rengető eperfa, mely a háza előtt állott, koronáját még a szomszéd utcákba is fennen mutogatva.

Mikor beléptem a csinos életszerre, Sallós Mózes uram éppen kalangya-karókat faragott a csűrben s valami pajkos nótát dudorászott, melyet még a katonáskodásban tanult el valahol. Essre sem vett, míg oda nem értem.

- Jó napot atyafi!
- Adjon Isten!
- Magának van lova?
- Nekem, a kicsodás.
- S jó?
- Mind a kettő meg tudja még rágni a lucernát.

Es büszkén hunyorított.

En tovább beszéltem.

— Hallja, nem vihetne be engem a városba?

— Hiszen bevinni bevihetném, ha nem volna ilyen istenverte pocskék időjárás.

— De nézze, nekem ma okvetlenül haza kell még mennem.

— Hát aztán az ur tudja legjobban a maga dolgát.

Azzal egész nyugodtan tovább hegyezte a karót.

— Atyafi! — folytattam türelmetlen, de mégis kérő hangon — ne vegye olyan félvállról a dolgot. Ebben a faluban nincsen lószekere másnak, nekem pedig szörnyű sietős az utam.

— Azt megengedem.

— Ej no, — mondja: mennyiért viszen be?

Letette a baltát s gondolkozva vakarta meg a füle tövét.

— Hát, ha már ugy meg van szorulva: nem bánom, négy forintért beviszem az urat.

Es a szokatlan borsos ár sehogy sem volt a kedvem szerint. Az én szerény napidijamból nem igen futotta, kivált ha még haza is akartam vinni valamicskét. Sainte indulatosan vágtam a szavába:

— Az sok lesz, atyafi!

— Sok az urnak, de nekem nem sok.

— Dehogy nem! Nagy pénz ám négy forint, innét a városig!

— Már pedig én alább még a kapuig sem megyek ebben az időben. Különben lássa!

Négy izmos választó járult most Csávossy Bélához, azzal a kéréssel, hogy egyezzen bele, hogy székestül fölemeljék. Es megtörtént ugyan, de a négy polgártárs korántsem elégedett meg ezzel, hanem körutot tett a szeretett képviselővel az asztalok szűk siktáraitban s mindentt rajongászerű óvációkkal fogadták az ünnepeket, akinek ha száz keze lett volna, sem szoríthatta volna meg az egyszerre feléje nyuló jobbkat.

Majd füstfelhőkbe borult a nagy terem, bekövetkezett a vad-tósztok ársadata, s már mint ilyenkor szokás, 2-3 szónok egyszerre bessorult a maga hallgatóságának. A cigány egyre közelebb buzódott a jókedvű mulatókhoz s végre a cigány nótáiba belevágtott egy érces torok s ezzel kezdetét vette az általános nótázás.

Az ünnepeket körutot tett az egyes mulatózó csoportokhoz s éjfél után járt már az idő, midőn mindenki szíves késszorítás mellett elkészült. A nagy sokadalom azonban megfogya bár, de törhetetlenül napfeljöttéig bugatta a nagybögőt, szólaltotta a cimbalmot, egyszóval olyan magyaros mulatság kerekedett, hogy sokáig megemlegeti, aki részt vett benne.

H I R E K.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; helyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 6 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádifürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad.

December 16. Tisztújító megyei közgyűlés.

— Személyi hir. Rónay Jenő főispán hivatalos útjáról visszaérkezett Nagybecskerekre.

— Háromszoros ünnep. Ritka szép ünnep folyt le f. hó 13-án gróf Csokonics Endre családjában. Ugyanis e napon ünnepelték házassági évfordulójukat: Csokonics Endre s Csokonics Sándor grófok és Széchenyi Andor Pálné szül. Csokonics Andrea grófné. A közel és távolból számos levél és távirat hozta és tolmácsolta a jó kívánatok egész özönét.

— Anyakönyvvezetői kinevezés. A belügy-miniszter a csopáji anyakönyvi kerületbe Epifánics Boldissársegédjegyzőt, a csekszáiba pedig Joczkovits János községi irnokot anyakönyvvezető-helyettesekké nevezte ki és őket a házassági anyakönyv vezetésével és a házasság kötésével való közreműködéssel is megbízta.

— Dr. Kiss Arnold beigtatásához. Elvitették, hogy városunk szülöttjét, kit budai főrabbinak választottak meg, vasárnap igatják be hivatalába. Ez alkalomból a hitközség az új rabbi édes atyjához dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbihoz a következő, hízegő hangu átiratot intézte:

S újból fölvette a baltát, hogy a munkáját folytassa.

Elpróbáltam mindent az én emberemmel, de nem használt semmi: csökönnyösen megmaradt a négy forint mellett. Sőt utoljára úgy tett, mintha haragudnék. Megemelte hangját a teli torokkal kezdett magyarul:

— Hiszen most csak a belvárosi hegyen kihajtani is megér két forintot; az ákosfalvi hágón pedig két forintért sem hajtok ki saive sen! Hát aztán a többi ut meg hol van?

Apránként mind jobban-jobban megkötötte magát s egyre kevesebb lett a reménységem, hogy elálljon attól az ártól, a mit először ki mondott. Egész vitakozás fejlődött ki köztünk: mindenkiünk támogatta ezzel is, azzal is a maga igazát. Hanem azért csak az lett a vége, hogy Sallós Mózes uram disputálás közben olyan dologgal bosakodott elő, ami egyszerre elvágta a vitát.

— Uramfia, hát olyan sok négy forint? — mondá, a csűr végéhez mutatva. — Hiszen ha onnat beviszek egy szekéredényi fát: azért is megkapom azt a négy forintot.

Odébb a csűr oldalához csakugyan egy rakás felhasábozott fa volt támogatva, a mint ez a fával kereskedő szekelyeknél szokás. Azért támogatják oda, hogy jobban megszáradjon s úgy vigyék a városba eladni.

A mint megpillantám a fát, hirtelen egy szerencsés gondolatom támadt. Félbehagytam az alkudozást s egyebre fordítottam a szót.

— Hát jól van. Majd másként segíték a dolgon. Hanem tudja mit, atyafi? Nem szállítna nekem egy szekér fát? Ugy látom: jó száraz.

Kémlió tekintettel vizsgálta kerekén az

Főtisztelendő Urunk! Zsidó hitünk nagy-mesteréhez intézett szavakkal fordulunk Főtisztelendőségéhez, hitvallásunk egyik jelenkori nagy tekintélyű Mózeséhez, hogy egy szent misszió teljesítésére kériük fel.

Hitközségünk f. hó 20-án fogja beiktatni a helybeli rabbiszékbe Főtisztelendőség nagy-növű fiát, dr. Klein (Kiss) Arnold főrabbi urat.

Főtisztelendőség már tudományának nagy tekintélyénél és hivatásának magasztosságánál fogva van hivatva az ifjabb rabbinemzedéket ezen hivatásukban irányt és utat jelölve meg-erősíteni, s mennyivel inkább hivatott arra, hogy vér és tudomány szerint egyaránt méltó gyermekére adja a vallás áldását akkor, a midőn a főváros egyik törekvő hitközségében, mely büszke régi multjára, törekvő a jelenben és reménytel van elelve jövőjére nézve, veszi át a vallásos szellemi vezetést.

A midőn tehát tisztelettel fölkerjük, hogy a jelzett örömnapon főtemplomunkban a beiktatási beszédet tartani méltóztatnék, bizton reméljük, hogy ezen kérelmünk Főtisztelendőség azzai szívének óhajával találkozik és így ezt teljesíteni méltóztatna.

Hálás köszönetünk és nagyrabecsüléstünk kifejezése mellett maradtunk

Budapest, 1901. évi október hó 8-án.

Hitrokoni üdvözli tisztelettel.

A budai hitközség előljárósága nevében:

Weizsmann,
titkár.

Dr. Szabolcsi,
elnök.

— Ingyenes magyarnyelvi esti tanfolyam. A torontálmegyei magyar köznevelődési egyesület f. évi rendes közgyűlésének határozata értelmében f. évi november hó elején kezdődőleg hat hónapig terjedő ingyenes magyarnyelvi esti tanfolyamot nyit meg. Felhívjuk tehát városunk azon lakosait, kik ezen tanfolyamban részt akarnak venni, miszerint november hó 1-ig jelentkezzenek Rédl Ferenc egyetemi titkárnál. A tanfolyamban részt vehetnek férfiak és nők egyaránt. A tanítás a községi népiszkola földszinti tantermeiben fog az esti órákban megtartatni, még pedig hetenként kétszer, 2-2 órán át. A tanfolyam f. évi november hó első napjaiban okvetlenül megnyitják, miért is a résztvevni akarókat felhívjuk, miszerint minél előbb iratkozzanak be, mert a későn jelentkezők csak zavarják a tanítás folytonosságát és nem tudnak a rendes időben jelentkezettekkel a tanulásban lépést tartani. A jelentkezők számára az előkészítéshöz mért két vagy három csoportban, külön-külön osztályokban történik a tanítás. Egyesületünk alkalmat akar nyújtani mindenkinek, hogy a magyar nyelvet ingyen elsajátíthassa, vagy hogy abban magát tökéletesíthesse.

Az igazgatóság.

egyet s kissé gondolkozott. Azután rövidesen felelt:

— Azt már megtehetem.

— S hogy egy szekér?

— Az is négy forint. Kevesebbet nem érdemes megtenni az utat.

— De nekem most lenne szükségem a fára.

— Az a legkisebb baj! Mindjárt meg-rakodom s estére ott leszek.

Es ellen már nem lehetett semmi kifogásom. Kezet csaptunk s megmagyarázva a lakásomat, fölpenzt adtam neki.

Aztán elballagtam a falu végén levő foga-dóba s ott ültem csendesesen.

Alig mult egy óra, mikor észrevettem, hogy az én emberem a megrakott szekérral dőcög már lefelé az uton. Ugy intéztem, hogy mire a fogadó elé ért, akkor léptem ki magam is a kapun.

Sallós Mózes uram mihelyt meglátott ott a kapu előtt, megállította tüstént a lovait. Most egészen más ember volt, mintha merőben kicserélték volna. Mint valami régi jó ismerős-höz, nyájasan sólt le hozzám a szekérről:

— Tyűh, hát az ur még itt van?

— Falatoztam a fogadóban.

— Na jöjjön, üljön fel ide mellém a szekérré. Ha már ugyis megyek, magát is el-viszem.

— Mennyiért?

— Ne bántuk azt. Nekem is jobb, leg-alább az uton elidiskurálgatunk.

S miután felültem, jókedvűen sújtott a sárgákra:

— Gyí, na!

Jakab Ödön.

— Olcsóbb lesz a hus. Ne tessék nagyon örülni, nem itt, hanem a fővárosban. Ezeket olvassuk a „Magyar Nemzet“-ben: A marha-konzumvásár létesítésének immár meg van a kedvező hatása. A hus olcsóbbodik. A mészárosok körlevelekben figyelmeztetik a közönséget, hogy árakat leszállították. A jobb minőségű marhahus 60, rostálvos 68 krajcár s az olcsóbb részeknek az ára 44 kr-ra szállt le kilónként. Mivelhogy a vidék mindenben utánozza a fővárost, ezáltal hisszük és reméljük, hogy Nagybecskerekben is olcsóbb lesz a hus.

— Borfogyasztási adó leszállítása. Ugy értesültünk, hogy dr. Darányi Ignác földmívelésügyi miniszter kezdeményezésére a m. királyi pénzügyminiszteriumban most folynak az elő-munkálatok egy olyan törvényjavaslat kidolgozása-ra, mely valóságos korszakalkotó lesz a bortermelésre nézve. Nem kevesebbről van szó, mint hogy Magyarországon a borfogyasztási adó jelentékenyen leszállítsassék és hogy ezzel szemben felemeltessék a szeszfogyasztási adó. Ez az intézkedés mindenestre óriási hatással lesz a bortermelésre, azonkívül morális tekintetben is meglesz az üdvös hatása, mert utját fogja vágni annak a rettenetes rombolásnak, a melyet a pálinka okos, főleg az alsóbb néprétegekben.

— Bő istenáldás. Rankfűrdőn Hanzely Andrásné a napokban hármas ikreket szült. Mind a három — fiú! Erdekos, hogy három évi házasság után már 7 gyermeke van. — Talán egy kicsit sok is a — jóból!

— Az első fűtés. Az őszi sokat és gyakran szoktak szónokolni az írőemberek és azokhoz hasonlók. Megkezdik ezt már augusztusban, mikor észreveszik az első száraz levelet, corpus delictiját megannyi rossz vers-nek. Azután megragadnak minden aktualitást, hogy kapcsolatot találjanak a kombinációjuk számára. Három fecske összegyűl a torony tetején... nosza itt az ősz. Kis-asszony nap elegendő ok arra, hogy a harmadik évszak a meg nem érdemelt rimekkel ruháztassék fel. Pedig van az ősznek mindezeknél csáhatatlanabb jele, ám ezt azok a bizonyos szezonoszerű alkalmatoságra vadászók a tére huzzák. Ez a jel ott áll a korzó néhány pontján, illetve a jelek állanak és melegeit megemberedett kezeiket a sülőlőben levő gesztenyék fölött. Mert amint meg-érzi a fecske, hogy néhány rövid hétig tart még a meleg, aztán jön az őszi szél, ép úgy distingvál finomult érzékével a gesztenyéarús is a napugarak különbözőségében. Azt mondják, hogy kinyújtja kezét az ablakon. Ha nem érez semmi hatást, úgy nyugodtan marad, ám ha megkékül a keze, nyomban szedelőzködik, bevásárol egy fél zsák gesztenyét és elfoglalja tavalyi helyét. Ott helyettesíti a golyát, járván változtatva féllában az ismeretlen táncok valamelyikét. Szóval ez az ősz egyik előjele. A másik a kályhával áll kapcsolatban; a kályha ugyanis rendkívül népszerű alkalmatosság lesz ilyenkor. Mert akad hűvös délután augusztusban, szeptemberben is. A különbség mindössze az, hogy akkor üdít, most azonban gemberit a levegő. Augusztusban szellőnek hívjuk, októberben pokol szélnek. Mindezt pedig azon okból mondom itt el, mert a redakció ablakai máttól kezdve bezárultak, a kandallóban pedig a jelen sorok írása alkalmával vigan lobog a láng és beszél tünyelven ki tudja miről, ki tudja mit. Talán kárörömmel azon vigad, hogy mesésen kurták már a napok, alig virrad, máris alkonyul. A tavasz pedig messze van, ki tudja mi minden történik addig?

— Szédélgés arannyal. Nem minden napi esetről értesít temesvári tudósítónk, mely-nek egy gyárvárosi ékszerkereskedő itta meg a levét, aki 800 korona tandíjat fizetett azért az egyszerű elvett, hogy a török még akkor is hamis, ha aranyat ígér. Az esetről tudósítónk jelentése a következő: Krisztoi István konstan-tinápolyi illetőségű illatszerkereskedő tegnapelőtt beállított egy gyárvárosi ékszerkereskedőhöz, kinek aranyhulladékokat ajánlott eladásra. Az ékszerész az aranyat megvizsgálta és meg is vette néhány koronáért. Kevesssel az üzlet meg-kötése után a török távozott s egy óra mulva ismét visszatért egy Miaovics J. nevű gyár-városi ismert polgár kíséretében. Ezuttal aranyport ajánlott az ékszerésznek. Hóna alól elvett egy gondosan becsomagolt és le-peccélt kis csomagot, melyből saját maga több o'dalról is mintát vett elő. Az ékszerész az arany-port megvizsgálta és szívesen belement az alkuba, csak hogy kikötötte magának, hogy az arany-értékének megállapítása végett előbb a kapott mennyiséget beolvastja. Krisztoi ebbe is bele-ment. Az ékszerész elővette olvasztó tégelyét és az aranyport megolvastotta, melyből 20 gramm tiszta aranyat nyert. Most már alkudozni kez-dett a törökkel a csomagra vonatkozólag, mely-ben körülbelül egy kgr. súlyú vélt aranypor volt. A török 3000 koronát kért és hosszas alk-u után megegyeztek 2000 korona vételárban. Gondosan lepecsételték a csomagot s az éksze-rész a töröknek rögtön 800 korona készpénzt adott előlegkép, mire a török kíséreléssel együtt eltávozott; előbb azonban az ékszerészszel me-gegyezett, hogy a hátralékos 1200 kor.-ért másnap reggel eljön. Az ékszerész örült a jó üzletnek, az aranyat elzárta vasszekrényébe és megszerelte a hiányzó összeget. Másnap azonban hiába várta az el-adót, a török nem jelentkezett. Délután, mivel

gyanusnak tetszett neki a dolog, felbontotta a csomagot és ismét beolvasztott néhány aranyport. Es im kisült a csolás, mert az öntvényből nem aranyat, hanem bronzot nyert. Kétségbe esetten fordult segítségért a rendőrséghez, mely a csalót hosszas nyomozás után letartóztatva egy józsefvárosi fogadóban. A megejtett házkutatás és megmozgatása alkalmából még tíz csomag hamis aranyport találtak nála hasonló csomagokban. Vallomása szerint Boszniából került Temes várra Karavula Alem és Gara Szesztrimo Kotzeze nevű társaival együtt, kik azonban tegnap óta nyomtalanul eltűntek. A család öt nyelvet beszél folyékonyan s valószínű, hogy hasonló családokat már több helyen követett el, mit abból következtetnek, hogy birtokában számos igen elegáns és finom ruhát és fehérneműt találtak. A rendőrség a bűntársakat most széles körben nyomoztatja.

Az iskola egészségügy reformja A kultuszminiszter már két évvel ezelőtt nagyobb értekezletet hívott össze, a mely a nemrég nyugalmába vonult dr. Hóman Ottó miniszteri tanácsos elnöklésével reformjavaslatot dolgozott ki az iskolai egészségügy reformja dolgában. — A dolog azóta többféle akadály miatt késedelmet szenvedett, most azonban a miniszter október 15-ikére ismét értekezletet hívott össze a javaslatnak szövegezésére. A megtartott tanácskozás csak a iskolaorvosok képzésével foglalkozott, dr. Frankl előadása alapján. E képzésre kurzust szerveznek. A kurzus, a melyen csupán orvosdoktorok vehetnek részt, mind eddigéig is, három hónapig fog tartani, csakhogy ezentúl a pedagógiából is vizsgálatot, kell tenniük a jelölteknek. — Ilyen módon meg fog szűnni az eddig gyakran hallott panasz hogy az iskola-orvosok tanítani nem tudnak. — A tanítás tervének részletes megállapításával az orvosi fakultást bízták meg. — Visszaélések meggátolása végett azok a jelöltek, a kik a vizsgálatot sikeresen letették, a képzett iskolaorvos címet kapják, míg a tényleg alkalmazott alkalmazása ideje alatt az iskolaorvos és középiskolai egészségügyi tanár címet viselheti. Az iskolaorvos, mint eddig is, tagja a tanári testületnek, sőt jövőben minden tanargyűlésen ott kell lennie és esetleg szavazati jogot adnia, nem mint eddig csupán akkor, ha az igazgató véleményét kikéri. Ez a körülmény, továbbá az egészségügyi tanítása, melyet eddig ingyen teljesítettek és a jövő üléseben megszigorítandó utasítások több munkát fognak az iskolaorvosokra róni. Fizetésük költségvetési okokból egyelőre a mostani marad. A jutalmazás elveit jegyzőkönyvbe vették. E szerint 2 óra tanításért évi 200 korona óradíjat és minden 100 tanuló után 100 korona iskolaorvosi díjat fognak kapni. Ilyen módon minden iskolaorvos jutalmazása emelkedni fog, első sorban a népes intézeteknél alkalmazottaké.

Irodalom és művészet.

* **Bercsényi Béla.** Nagy gyász érte nemzeti művészetünket: Bercsényi Béla egyik kiváló bajnoka annak a gárdának, amely a nemzeti játékszínnek dicsőséget szerzett, hosszas betegség után tegnap este meghalt. Hosszu küzdelem és igen nagy munka jellemzi Bercsényi Béla művészi pályáját, amely tegnap véget ért örökre. Az erőteljes embert a halál elszólította a Muzsa csarnokából, melynek ő volt egyik legkiválóbb lakója. Koporsóját a nemzeti színházról vitték ki a temetőbe ma délelőtt.

* **E. Kovács Gyula** siremléke. Kolozsvárról írja tudósítónk: Szép ünnepet fog ülni november elsején a kolozvári Nemzeti Színház. E Kovács Gyula siremlékének leleplezése, melyre már tudvalevőleg régebben folynak az előkészületek.

* **Hogyan élt a nép a régi időkben.** A reformáció után Európaszerte nagyban átalakult a nép élete. A nép egészben jobb élethez jutott, a javak mintha arányosabban oszoltak volna meg, emelkedett a jólét. Az igaz, hogy Anglia most egy év alatt többet költött borra, mint eddig négy esztendőben. Aghól font kunyhók helyébe kőházak kerültek, divatba jött a kémény, addig a füst csak az eresz alatt bujt ki, a vánkások kőházakba jutnak, szőnyeg tedi a padlót, a régi sötétség és elzárkózottság helyébe világos szobák lépnek, terjed az üveg használata, a mi lassú befolyásra mutat, bizalmasabb lesz az élet, a zászlós ur a vár nagyterméből belsőbb szobáiba vonul, nem lovon, gyalog jár, elhagyják a kardot és pajzst, könnyű ruhát és törts viselnek, vasruha helyett pompás öltözetet. Ennek a kornak a leírását találja a Nagy Képes Világtörténet 138. füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztője dr. Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyúttal e kötet írója is. Egy egy kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzeteként is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irod. Int. Rt. Budapest, VIII., Üllői ut. 18.) s minden hazai könyvkereskedés útján.

KÖZGAZDASÁG.

Ingatlanok forgalma.

Nagybecskerek város területén 1901. évi október hó 11-től október 17 ig terjedő időszakban a következő ingatlanváltások történtek:

Thurn Jánosné Wamser Katalin hagyatékához tartozó 302. öi. számú ház felét előörkölte özv. Kodár Ernőné szül. Thurn Lujza, Thurn Robert és Thurn Katalin.

Berg András tulajdonát képező 410. öi. sz. házat megvette Kerznár Lajos 4038. kor. 70 fillérért.

Pardányász Toda tulajdonát képező 450. öi. sz. házat megvette Czérna Tóbiás és Erzsébet 256 koronáért.

Pfeifer Mihály és Apolonia tulajdonát képező 4 hold szántóföldet megvette Welder Pál és Erzsébet 2640 koronáért.

Ujvári Adolf tulajdonát képező 2183 öi. sz. házat beltelekkel megvette Krumenacker Mátyás és Stefanovits János 500 koronáért.

Ferdinándy János a tulajdonát képező 40 hold szántóföldet elajándékozta Ferdinándy Mihály és neje Franciskának.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyzettek a Nagybecskereken, 1901. évi október hó 18-án megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	7.20 korona
kétszeres	"	6.60 "
rozs	"	6.30 "
árpa	"	5. — "
zab	"	6. — "
kukorica(új)	"	4.90 "
repce	"	11.50 "
széna I.	"	2.80 "
" II.	"	2.50 "
szalma I.	"	1.50 "
" II.	"	1. — "
burgonya (új) 50	"	2.50 "
marhahús I. 1 kilogr	"	— 96 "
" II.	"	— 88 "
borjú hús	"	1.20 "
disznó hús	"	— 96 "
juh hús	"	— 72 "
zsir	"	1.08 "

TAVIRATOK.

Pótválasztások.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagy-Károlyban Domahidy Elemér szabadalvúnek 200 szótöbbsége van, Báthori néppártival szemben győzelme bizonyos.

Baksán Darányi Ferenc néppártit megválasztották Berger szabadalvú ellen.

Csengeren egyenlő szavazati arány van Nagy szabadalvú és Luby Kossuthpárti között A hangulat izgatott, szavazás folyik.

Alelnök választás a Reichsrathban.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből jelentik: A Reichsrathban Prade helyébe Kaisert választották meg első alelnöknek.

Iparpártoló szövetség.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Sopronból jelentik, ott megalakították az iparpártoló szövetseget, mely az országos szövetség fiókjává lesz ugyan, de teljes önkormányzattal fog birni.

Titokzatos merénylet.

Budapest, október 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Sopronból táviratoszák: A sopron—pozsonyi vonalon, Fertőmájornál egy elegánsul öltözött fiatal ember hirtelen egy vasuti kocsi ablakához lépett, elstűtötte revolverét, azután leugrott a vasutról és nyomtalanul eltűnt. A lövés senkit se sebesített meg. Azt hiszik, hogy az illető elmebajos volt.

Öngyilkos író.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Krakóból jelentik: Balucki Mihály regényíró ma éjjel öngyilkos lett magát. Az öngyilkosság oka ismeretlen.

Dinamit töltény az utcán.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Palmaj (Majorka-sziget) sürgöny szerint a püspöki palota előtt egy dinamit töltényt találtak, melyben a kanóc már égett. Veszedelem nem történt, mert

még idejekorán eloltották az égő kanócot és így megakadályozták a dinamit felrobbanását.

Forrongás Oroszországban.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról jelentik, Saravoban ismét nagy tüntetés volt, mely alkalmával az egyetemi hallgatók ezen kiáltással vonultak végig a városban „vesszen az abszolútizmus!” Több elfogatás történt.

Az elrabolt hittérítő.

Budapest, október 18. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szófiából táviratoszák lapunknak: Miss Ellen Stone, az elrabolt hittérítő ügyében új fordulat történt. A szófia amerikai diplomáciai ügyvivő ugyanis kiderítette, hogy a rablók, kik miss Stone-t hatalmukba kerítették, összeköttetésben vannak a macedón forradalmi bizottsággal. Az ügyből kifolyólag legközelebb több letartóztatás fog történni.

Angol-bur háború.

Budapest, okt. 18. (A „Torontál” ered. távirata.) New-Castléból távirják: Botha feloszlatta kommandóját. Egyes osztályokra bizta a menekülést, önmaga észak felé menekült el szerencsésen.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. október 18.

A készárutársulat hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki új	74	7.95	8.10	80	8.30	8.45
Pestvidéki új	76	7.90	8.05	80	8.25	8.35
Bánsági új	76	7.85	8. —	80	0. —	0. —
Bácskai új	76	8.05	8.20	80	0. —	0. —
Rozs						
elsőrendű	uj	70—72	6.85	6.95		
másodrendű	uj	—	6.65	6.85		
Árpa	uj	60—62	5.90	6.10		
lakarmány	uj	62—64	5.75	5.90		
égetni való	uj	64—66	0. —	0. —		
sörfőzésre való	uj	68—41	6.90	7. —		
Zab	uj	—	0. —	0. —		
Bánsági	uj	—	0. —	0. —		
Tengeri	uj	—	5.20	5.25		
másnemű	uj	—	—	—		

Határidő-tűzlet.

Budapest, okt. 18. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Készáruban barátságos volt a hangulat. Kielégítő kínálattal szemben a malmok kissé tartózkodók voltak ugyan, de azért a teljes tegnapi árat fizették. Elkelt minegy 25.000 mm. buza. Határidőtűzletben déli zárlatkor a következők voltak a hivatalos árjegyzések:

Buza októberre	8.02—8.03
" 1902. májusra	8.33—8.34
Rozs októberre	7.11—7.12
" áprilisra	7.19—7.20
Zab októberre	6.90—6.92
" 1902. áprilisra	7.20—7.21
Tengeri októberre	5.11—5.12
" 1902. májusra	5.12—5.13

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1901. október hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról	: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról	: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 6 óra 55 p.
Temesvárról	: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről	: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról	: este 7 óra 23 p.
Zsombolyáról	: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 8 óra 55 p.
Budapest—Szegedről	: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára	: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára	: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra	: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre	: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra	: reggel 8 óra 25 p.
Zsombolyára	: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre	: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
Karlova—Nagy-Kikindára	: reggel 5 óra 58 p.

Szerb-Ittebe község előjárói.

3305. sz. 1901.

1024-33

Árverési hirdetés.

Alulírott községi előjáróság részéről ezennel közhírré tétetik: Szerb Ittebe község, mint erkölcsi testület tulajdonát képező **nagy vendéglő 1902. évi január 1. kezdettel három egymásután következő évre f. évi október hó 27-én délelőtt 9 órakor Szerb-Ittebe község házában tartandó árverésen bérbe fog adatni.**

Kikiáltási ár az eddigi haszonbér, 4400 korona, melynek 10%-a árverelni kívánók által készpénz vagy megfelelő értékű papirokban az árverést vezető községi előjáróság kezeihez bánatpénz címén leteendő.

Árverési feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Szerb-Ittebén, 1901. évi október hó 15-én.

Jovanovits,
jegyző.

Omalyev Tóma,
bíró.

28835/1901. szám.

M. kir. államvasutak

Legelőcsőbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombóvár—Fiumén át a Magyar Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közlekedő gőzhajóival.

Hajójáratok menetrendje.

Március hó 16-tól október hó 31-éig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.

2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor. Minden pénteken este 8 órakor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor. Minden hétfőn este 7 óra 30 perckor.

4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra

Menetdíjak

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személyvonat
			I.	II.	III.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
"	Cannes	franc	116.15	83.60		
"	Firenze	"	78.50	53.90	30.40	
"	Genova	"	89.25	64.90	36.85	
"	Grasse	"	118.30	85.05		
"	Lyon	"	128.25	91.50		
"	Marseille	"	137.75	98.20		
"	Milano	"	69.95	51.40	28.95	
"	Menton	"	89.10	64.80		
"	Napoli	"	100.55	72.85	41.50	
"	Nizza	"	112.70	81.25		
"	Róma	"	78.75	54.05	30.50	
"	Torino	"	89.10	64.80	36.80	
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	"	márka	95.60	68.40	38.50	
Breslau	"	"	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	"	"	122.20	88.10	52.30	

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona után fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:

Diszterem hálólhelyel együtt . . . 16 kor.

I. osztály . . . 12 kor.

III. (fedélzet) . . . 6 "

A gőzhajók a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milanó stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenként 4 gyorsjárat és pedig Zárába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyancsak a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1901. május havában.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik).

Szeged—nagykikinda—nagybecskerek h. é. vasut.

Érvényes: 1901. évi október hó 1-től.

Oda				Szege—Karlova—Nagy-Becskerek.				Vissza			
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	S.				Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-sz.
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.					I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
6501010	815	290	—	ind. Budapest ny. p. u.	érk.	125	—	740	715		
155	1201	609	—	ind. Szeged	érk.	830	—	359	1225		
208	1211	619	—	érk. Szöreg	ind.	818	—	347	1211		
209	1212	620	—	ind. Szöreg	érk.	817	—	346	1210		
218	1220	—	—	*Ó- és Új-Szt-Iván	érk.	808	—	337	1201		
231	1232	637	—	*Gyála	—	755	—	324	1145		
240	1239	644	—	Szerb-Keresztur	—	746	—	315	1136		
306	105	708	—	Törökkanizsa	—	728	—	257	1113		
322	119	721	—	Szanád	—	708	—	235	1049		
335	128	730	—	Csóka	—	658	—	224	1037		
350	141	743	—	Tisza-Szt-Miklós	—	645	—	210	1022		
406	155	757	—	Pádé	—	630	—	155	1005		
422	209	—	—	*Esztermajor	—	614	—	138	948		
434	221	822	—	Bocskár	—	603	—	127	935		
445	231	832	—	érk. Karlova	ind.	551	—	115	922		
624	—	1018	—	érk. Nagy-Kikinda	ind.	350	—	—	738		
328	155	—	738	ind. Nagy-Kikinda	érk.	—	841	149	1016		
505	246	—	847	ind. Karlova	érk.	—	745	100	907		
520	256	—	857	Beodra	—	—	736	1251	857		
531	306	—	—	*Vincezeér	—	—	726	1241	845		
619	327	—	925	Török-Becse-Aracs	—	—	706	1221	822		
649	345	—	943	Kumán	—	—	648	1203	743		
710	404	—	1002	Melencze	—	—	634	1149	726		
732	420	—	1018	Elemér	—	—	614	1128	659		
749	435	—	1033	érk. Nagy-Becskerek	ind.	—	558	1112	640		
1213	920	—	—	érk. Pancsova	ind.	—	—	503	200		
—	620	—	—	érk. Szécsány	ind.	—	—	805	—		

Oda				Nagy-Kikinda—Karlova.				Vissza			
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	D.				Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-v.
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.					I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
6501010	—	815	230	ind. Budapest ny. p. u.	érk.	—	125	710	740	715	
—	750	925	410	ind. Temesvár	érk.	814	—	149	842	520	
147	455	1116	559	ind. Szeged	érk.	300	—	955	406	738	1238
356	1158	155	738	ind. Nagy-Kikinda	érk.	624	841	149	1016		
422	1220	221	804	ind. *Váalom	érk.	558	815	123	950		
440	1235	239	822	érk. Karlova	ind.	540	757	105	932		
749	—	435	1033	érk. Nagy-Becskerek	ind.	—	558	1112	640		

27.265/1901. számhoz.

Magy. kir. államvasutak Zágrábi üzletvezetőség.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a károlyvárosi mozdonyozás megújítása, valamint ugyanott egy iroda és laktanya építéséhez szükséges munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetések, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek a magyar kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőség pályafeltárási osztályában és a károlyvárosi osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők és ugyanott 3 korona lefizetése ellenében megszereshetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi október hó 30-án déli 12 óráig benyújtandók alulírt üzletvezetőség I-es osztályába (Ferenc József-tér 19. szám I. emelet).

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel el-

látva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a károlyvárosi vontatótelep bővítési munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi október hó 20-án déli 12 óráig 1800, azaz egyezernyolcszáz korona bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak zágrábi gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatokhoz nem csatolandó.

Az értékpapírok legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számtásba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Zágráb, 1901. évi október hóban.

(32)

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjaztatik.)

TELI SZOLÓ

legfinomabb minőségben

● ● ● ● kilója 25 krajcár ● ● ● ●

Dr. Brájjer Lajosnál (Uri-utca).